

# INFORMACIÓN GENERAL/GENERAL INFORMATION

**PRECIOS:** Estos precios pertenecen al año 2008, los cuales estaban vigentes al imprimir nuestro folleto. Podría haber un pequeño aumento para la temporada de 2009. También se sugiere que el "package" de atracciones sea pagado al guía de la excursión al comienzo de su viaje, de esta forma ahorrará dinero y tiempo durante la excursión.

ATTRACTIONS	ADULTOS	NIÑOS	EADES
Arabian Nights	\$56.60	\$31.03	3 - 11
Biscayne Bay by Boat	\$25.00	\$17.00	4 - 12
Busch Gardens Williamsburg	\$59.95	\$45.00	3 - 6
Cape May Cruise	\$ 9.50	\$ 4.75	6 - 13
CN Tower (Canada)	\$20.78	\$14.17	4-12
Darien Park	\$35.99	\$20.39	Under 42"
Disney/Animal Kingdom/Epcot/Magic Kingdom	\$79.88	\$67.10	3 - 9
Erie Canal Boat Cruise	\$15.00	\$8.50	10 & Under
Hershey Park	\$51.95	\$30.95	3 - 8
Imax Theater (Canada)	\$13.28	\$ 9.56	6 - 11
Luray Caverns	\$21.00	\$10.00	6 - 12
Maid of the Mist Boat Tour (Canada)	\$13.05	\$ 8.01	6 - 12
Maid of the Mist Boat Tour (US)	\$13.50	\$ 7.85	6 - 12
Marineland (Canada)	\$39.20	\$32.33	5 - 9
Newport Mansions	\$16.50	\$ 4.00	6 - 17
Ocean Breeze Water Park	\$24.14	\$17.84	Under 42"
Potomac Boat Cruise	\$13.00	\$6.00	3 - 12
Saint Augustine Trolley Tour	\$21.00	\$ 8.00	6 - 12
Universal Studios and Island of Adventure	\$95.84	\$85.19	3 - 9
Wet N' Wild Orlando	\$42.75	\$36.16	3 - 9
1000 Islands Boat Tour (Canada)	\$16.04	\$7.77	7 - 12

Exchange Rate 3/6/09 = 0.90 1 Canadian Dollar. to USD

**En nuestras excursiones por autobús a Canadá y en todas las excursiones por avión se requiere documentos para viajar.**

## DOCUMENTOS PARA CANADA

Para participar en cualquiera de las excursiones al Canadá, es necesario apropiada documentación para mostrar a Inmigración. Los ciudadanos Norteamericanos deben llevar su pasaporte vigente como prueba de ciudadanía. Los residentes permanentes de Estados Unidos de America, no necesitan Pasaporte, sólo tienen que llevar consigo su tarjeta de Residencia Permanente (Alien Card) actualizada o su pasaporte con el sello I551 validos. Los turistas de America Latina, excepto los ciudadanos Mexicanos, necesitan visa múltiple de los Estados Unidos y visa Canadiense, para visitar el Canadá y poder regresar nuevamente a los Estados Unidos. Los turistas Mexicanos, no necesitan visa canadiense, pero sí, deben tener, una visa Americana vigente; así como su registro de ingreso a E. U.A., el formulario I-94. Los ciudadanos de la comunidad Económica Europea (Common Wealth) no necesitan visa, ni Americana, ni Canadiense; solo su pasaporte vigente. Pasajeros con visa de estudiante deben llevar su pasaporte con su visa y registro de entrada I-94 y el formulario I-20. Los residentes temporales necesitan Visa Canadiense. Los turistas que vienen a los Estados Unidos y desean viajar al Canadá, les recomendamos que soliciten la visa Canadiense en su país de origen. Púes a muchos latinoamericanos les ha sido negada y los han referido al consulado Canadiense se su país.

## DOCUMENTOS PARA MEXICO

Para viajar a México, los ciudadanos norteamericanos solo necesitan su pasaporte vigente. Los residentes permanentes, deben viajar con su tarjeta de residencia (Alien Card) actualizada, además del pasaporte de su país. Los turistas de visita en los Estados Unidos que deseen viajar a México deben comunicarse con el consulado mexicano para determinar si necesitan visado.

## DOCUMENTOS PARA EUROPA

Ciudadanos Norteamericanos solo necesitan su pasaporte actualizado. Residentes y turistas en Estados Unidos deben consultar con el consulado en Nueva York del país que desea visitar.

## DOCUMENTOS PARA REPUBLICA DOMINICANA

Los ciudadanos Norte Americanos así como Canadienses, Franceses E Ingleses sólo requieren pasaporte vigente y su tarjeta de turista al momento de viajar. Para ver una lista completa de los países que necesitan visado visite la pagina [www.consuladord-ny.org](http://www.consuladord-ny.org).

**1. DESCUENTOS:** En las excursiones por autobús los menores de 11 años, compartiendo la misma habitación con dos, o más adultos, se aplicará tarifa de niño. Los infantes de 2 años o menos viajarán gratis siempre que no ocupen un asiento en el autobús, y sin derecho a los demás servicios que ofrece la excursión a quienes están pagando por viajar.

**2. RESERVACIONES Y DEPOSITOS:** Para hacer reservación en cualquiera de nuestras excursiones, se requiere un depósito mínimo de 20% del valor total de la excursión al momento de hacer la reservación; o el pago total. El pago final para las excursiones por autobús debe ser hecho 10 días antes de la salida. El pago final para las excursiones por avión debe ser hecho 45 días antes de la salida; para evitar que la reservación sea cancelada, o que el tour aumente de precio debido al posible cambio de la tarifa aérea, que cambiaría de precio de grupo a tarifa regular.

**3. CANCELACIONES Y PENALIDADES:** Para no incurrir en penalidad, las cancelaciones en los viajes en autobús deben hacerse por lo menos con 10 días de anticipación a la fecha de salida del tour. De lo contrario, el cargo de penalidad será del 20% por persona del valor de la excursión. La penalidad para los pasajeros que deciden no viajar un día antes de la salida del tour, o que pierdan el bus por cualquier otra causa, es el 50% por persona del valor de la excursión. En todas las excursiones por avión, cancelaciones hechas dentro de los 30 días antes de la fecha de salida del viaje, la penalidad es el valor del boleto aéreo más 15% del valor restante de la excursión. Generalmente los tickets (o boletos) aéreo son emitidos 30 días antes de la salida del tour, una vez emitido el boleto, si el pasajero decide no viajar perderá el total de la porción aérea más el 15% del valor restante. El no presentarse en el aeropuerto, o perder el vuelo por cualquier otra razón, podría representar la pérdida del 100%. El pasajero será responsable de cualquier gasto adicional que se pudiese incurrir tratando de incorporarlo al tour. Ninguna devolución será hecha por no usar alguna porción del tour. Cancelaciones hechas por concepto de enfermedad (una vez emitido el boleto aéreo) estarán sujetas a una penalidad a consideración de la línea aérea más el 15% por persona del valor del tour.

**4. PUNTUALIDAD:** Pasajeros de excursiones por autobús, deben presentarse 30 minutos antes de la hora de salida del bus. Los pasajeros para los tours por avión deben de estar en el aeropuerto dos horas y media antes de la hora de salida de su vuelo.

**5. ADMISIONES:** NO ESTAN INCLUIDAS A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LA SECCIÓN DE ESTE BROCHURE QUE DESCRIBE LA EXCURSIÓN. (para más información consulte su agente de viajes).

**6. PROPINAS:** Las propinas por servicio son ya una costumbre en la industria turística; nuestros guías no son la excepción, y lo mismo ocurre con los chóferes. Sin embargo en nuestro caso ésta es voluntaria. Si usted se siente satisfecho de su trabajo, una compensación económica se considera apropiada. Aunque sugerimos \$2.00 por día, por persona viajando en la excursión, finalmente será su satisfacción y generosidad la que determine la cantidad. La que usted decida será apreciada.

**7. LANGUAGE:** The official language spoken by our escorts is Spanish. Each year we cater to passengers from all over the world. Our escorts do their best to translate as much as possible, but we do not guarantee a word for word translation. Even though our desire is to satisfy all our passengers, the tour escorts translation may not be sufficient enough to satisfy those that do not speak Spanish. We apologize for any inconvenience.

**CONDICIONES Y RESPONSABILIDADES:** Grand Union Tours, solo actúa como un agente en los contratos para transportación, acomodación hotelera, y otros servicios; y no asume ninguna responsabilidad por heridas, daños, pérdidas, accidentes, o retrasos debidos a, o por fallas de compañías o personas contratadas para la transportación de pasajeros, o rendir cualquier otro servicio; o responsable de cumplir con un contrato para cualquier excursión, o por la acción, o incumplimiento de cualquier propiedad hotelera, o sus empleados. También se reserva el derecho de hacer cambios en los itinerarios, hoteles, y cualquier otro servicio, que sea necesario para la comodidad y el bienestar de los pasajeros.

## GRUPOS E INSTITUCIONES

Grand Union Tours le extiende el mismo servicio excelente a los organizadores de grupos e instituciones. Además de las excursiones descritas podemos proveer servicios de excursiones a cualquier destino por el tiempo que usted desee. Visite a su agencia de viajes o llame a Grand Union Tours para un precio especial.

# MENSAJE IMPORTANTE PARA EL 2009

En la presente temporada 2009 hemos detallado aspectos muy importantes para ayudarle a decidir en qué compañía y como elegir una excursión conveniente para usted y su familia.

La gran diferencia entre Grand Union Tours y otras compañías son las siguientes:

**Hoteles:** Mientras otras compañías ofrecen en sus excursiones hoteles de calidad turística, los cuales son muy inferiores a los nuestros, Grand Union Tours contrata hoteles de clase Turista Superior y cadenas hoteleras como: Hyatt Regency, Marriott, Adams Mark, Holiday Inn, Raddison, Quality Inn y otros de igual prestigio y calidad, garantizándole a usted el disfrute total de sus vacaciones, no olvide que un buen hotel y la ubicación del mismo es parte del éxito y bienestar de una excursión. Por eso, antes de comprar una excursión, pregunte cual y donde se encuentra su hotel, y compare con nosotros.

**Comidas:** La diferencia en nuestras comidas está en la variedad, abundancia y calidad de nuestros desayunos, almuerzos y cenas, un ejemplo de nuestra diferencia es evidente en nuestras excursiones a la Florida, donde ofrecemos además de desayunos continentales, 3 desayunos completos americanos tipo buffet con un valor de \$13.00 cada uno, ya incluidos en el precio, nuestros almuerzos y cenas se ofrecen en restaurantes tipo buffet, con una gran variedad, calidad y confort.

**Guías:** Nuestros guías son profesionales y rigurosamente entrenados para ayudarlo a disfrutar su excursión al máximo.

En nuestra nueva excursión 5-A a las cataratas del Niágara, no se necesita documentación, pero los pasajeros con la documentación necesaria podrán cruzar la frontera en nuestro autobús para explorar el lado canadiense.

También queremos enfatizar que en nuestra excursión a México y Acapulco, nuestros hoteles se encuentran en las zonas turísticas más destacadas y seguras de la ciudad de México y la playa de Acapulco, hoteles de 4 y 5 estrellas. Y nuestra guía local se hospeda y se mantiene junto al grupo durante todo el desarrollo de la excursión.

En esta temporada Grand Union Tours le ofrece en asociación con Europamundo una interesante excursión a Egipto así también como una gran variedad de excursiones por toda Europa.

**Durante la temporada de excursiones de este año 2009, Grand Union Tours está celebrando su 42 aniversario, y para esta ocasión continuaremos con las siguientes ofertas para el beneficio de usted, sus familiares y amigos.**

1. Consiga un grupo de 12 personas o más y la persona número 13 viajará gratis en nuestras excursiones por autobús. Para excursiones a México, ofrecemos incentivos similares para grupos. Consulte con su agente de viaje o nuestra oficina en New Jersey.
2. Grupo de 4 personas adultas compartiendo la misma habitación con un niño tendrán un descuento de 50% del boleto del niño.

## LUGARES DE SALIDA / DEPARTURE POINTS

Consulte con su agente de viajes sobre el punto de salida que aplique a su excursión.

- QUEENS:** Avenida Roosevelt y calle 93, Jackson Heights, Queens
- MIDTOWN MANH (lado Este):** Calle 41 entre Lexington y la 3ra Avenida, Manhattan
- ALTO MANHATTAN:** Calle 179, entre las Avenidas Broadway y Fort Washington,
- NEW JERSEY:** En la esquina de la Avenida Willow y la calle 16 Hoboken, N.J.

**ESTACIONAMIENTO ECONOMICO PARA LOS PASAJEROS DE GRAND UNION TOURS,**  
\$10.00 por cada 24 horas.

Nombre y Dirección: "Park on Park", 1415 Park Ave (at 15th Street), Hoboken, NJ 07030